



**MULTIROBOT**  
DA CUCINA

**BLEND & MIX**

**ISTRUZIONI D'USO**



## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso

domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non uti-

lizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme

alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere la-

sciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Attenzione: assicurarsi di non utilizzare l'apparecchio in maniera errata e di utilizzarlo esclusivamente in conformità alle istruzioni in dotazione. Prestare particolare attenzione e utilizzare guanti idonei per maneggiare le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Non toccare mai le parti in movimento. Non rimuovere mai il coperchio dell'accessorio montato sul corpo motore mentre l'apparecchio è in funzione. Utilizzare

l'apparecchio con alimenti che abbiano temperatura ambiente. Non utilizzare con alimenti caldi. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili durante l'uso.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,25W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Consumo energetico in modalità off: 0,25W.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di

alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

#### ISTRUZIONI D'USO

Prima di collegare l'apparecchio

Rimuovere imballi ed eventuali inserti o etichette adesive.

Lavare i componenti con acqua e detergente neutro – ATTENZIONE: Fare riferimento al paragrafo "Pulizia e manutenzione".

Asciugare accuratamente.

#### FRULLATORE A IMMERSIONE

1. Selettore di Velocità
2. Pulsante Avviamento
3. Pulsante Turbo
4. Corpo motore
5. Frullatore a Immersione (removibile)
6. Bicchiera da 700ml

#### FRUSTA MULTIFILO

7. Riduttore
  8. Frusta
- #### TRITATUTTO
9. Coperchio
  10. Lama
  11. Ciotola

#### ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

- Assemblare il frullatore al corpo motore ruotando l'accessorio in senso orario.
- Collegare la spina alla presa elettrica, immergere la parte terminale dell'unità negli ingredienti da frullare. Premere il pulsante di avviamento e impostare la velocità desiderata tra le 5 disponibili mediante l'apposito selettore.

Premere il tasto turbo per avere a disposizione la velocità massima senza regolare il selettore di velocità.

Nota: Il tempo di impiego dell'unità non deve superare i 60 secondi consecutivi. Attendere circa 2-3 minuti tra un ciclo e l'altro.

Per impasti più consistenti si consiglia un tempo di impiego di massimo 50 secondi, al fine di evitare surriscaldamenti del motore. Dopodiché attendere circa 4 minuti per riutilizzare nuovamente l'unità.

Questo servirà a preservare le prestazioni del prodotto nel tempo

- Se si utilizza il bicchiere: Per evitare fuoriuscite di liquido, il bicchiere non deve essere riempito oltre i 2/3 della sua capienza massima.
- Per evitare schizzi, avviare il frullatore solo dopo che la lama è stata inserita all'interno dei cibi.
- Scollegare la spina dalla presa elettrica prima di rimuovere il frullatore dal corpo motore, far raffreddare e procedere con la pulizia.

#### ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO DELLA FRUSTA

- Inserire la frusta nel riduttore.
- Assemblare il riduttore al corpo motore ruotandolo in senso orario.
- Inserire i cibi in una ciotola.
- Collegare la spina alla presa elettrica
- Premere il pulsante di avviamento e impostare la velocità desiderata tra le 5 disponibili mediante l'apposito selettore.

Premere il tasto turbo per avere a disposizione la velocità massima senza regolare il selettore di velocità.

Nota: Il tempo di impiego dell'unità non deve superare i 60 secondi consecutivi. Attendere circa 2-3 minuti tra un ciclo e l'altro.

Per impasti più consistenti si consiglia un tempo di impiego di massimo 50 secondi, al fine di evitare surriscaldamenti del motore. Dopodiché attendere circa 4 minuti per riutilizzare nuovamente l'unità.

- Scollegare la spina dalla presa elettrica prima di rimuovere la frusta dal corpo

motore.

Nota:

Evitare di utilizzare la frusta con impasti duri quali zucchero o margarina, poiché si potrebbe danneggiare.

#### ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO DEL TRITATUTTO

- Posizionare la ciotola su una superficie piana e stabile e inserire le lame sul perno.
- Inserire il cibo nella ciotola (es: carne, formaggio, cipolla, aglio, carote ecc.)
- Inserire il coperchio sulla ciotola ruotandolo leggermente in senso anti-orario.
- Inserire il corpo motore nell'apposito spazio sul coperchio e ruotarlo in senso orario.
- Collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
- Premere il pulsante di avviamento e impostare la velocità desiderata tra le 5 disponibili mediante l'apposito selettore.

Premere il tasto turbo per avere a disposizione la velocità massima senza regolare il selettore di velocità.

Nota: Il tempo di impiego dell'unità non deve superare i 60 secondi consecutivi. Attendere circa 2-3 minuti tra un ciclo e l'altro.

Per impasti più consistenti si consiglia un tempo di impiego di massimo 50 secondi, al fine di evitare surriscaldamenti del motore. Dopodiché attendere circa 4 minuti per riutilizzare nuovamente l'unità.

- Tenere la ciotola fermamente durante l'utilizzo.
- Dopo l'uso, scollegare l'unità dalla presa elettrica. Rimuovere il corpo motore e il coperchio dal tritatutto.
- Rimuovere le lame dalla ciotola facendo attenzione a non toccarle.
- Rimuovere il cibo dalla ciotola.

Non utilizzare l'unità per tritare cibi particolarmente solidi come caffè in chicchi, cubetti di ghiaccio, frutta secca, cioccolato ecc.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Disconnettere l'unità dalla presa di corrente.
- Pulire l'unità principale e il coperchio del tritatutto con un panno umido. Non immergere queste parti in acqua o altri liquidi.
- Lavare le lame e gli accessori subito dopo l'uso.
- Gli accessori e le lame possono essere puliti con un panno o una spugna utilizzando acqua calda e un detergente neutro facendo attenzione a non bagnare le componenti elettriche.

Dopo la pulizia tenere il prodotto in posizione verticale, non orizzontale.

## E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia!

Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo

conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado

de desgaste y asegúrese de que funcione correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato

puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. No utilice el aparato cerca de pilas o fregaderos llenos de agua. Nunca sumerja el cuerpo motor en agua ni lo ponga debajo del grifo con agua corriente. No deje el aparato expuesto a la humedad ni a los agentes atmosféricos. Nunca haga funcionar el aparato sin alimentos. Este aparato no ha sido diseñado para un uso continuado. Deje siempre enfriar el aparato durante

algunos minutos antes de volver a utilizarlo. Atención: asegúrese de utilizar el aparato correctamente y de hacerlo única y exclusivamente de conformidad con las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Preste especial atención y utilice guantes aptos para manipular cuchillas cortantes, sobre todo al extraer la cuchilla, cuando vacíe el vaso y durante la limpieza. No utilice el aparato si el cuerpo motor o sus accesorios están dañados. Nunca toque las partes en movimiento. Nunca quite la tapa del accesorio montado en el cuerpo motor mientras el aparato está en funcionamiento. Utilice el aparato con alimentos que estén a temperatura ambiente. No lo utilice con alimentos calientes. Antes de utilizar el aparato, lave las partes en contacto con los alimentos. Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante el uso. Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el aparato, ya que podría derramarse debido a una repentina formación de vapor.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,25 W.

Consumo de energía en modo de espe-

ra: n.d.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.d.

Consumo de energía en modo apagado: 0,25 W.

Tiempo de apagado automático: El aparato no dispone de función de apagado automático. El usuario debe apagarlo manualmente.

Tiempo de espera automático: n.d.

Tiempo de espera automático: n.d.

El aparato no dispone de modo de espera ni de espera en red.

Alimentación: El producto incorpora una fuente de alimentación y no requiere una fuente de alimentación externa.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato

Retire el embalaje y cualquier protección o etiqueta adhesiva.

Lave los componentes con agua y un detergente neutro - ATENCIÓN: consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

Seque cuidadosamente.

#### BATIDORA DE BRAZO

1. Selector de velocidad
2. Botón de Puesta en marcha
3. Botón Turbo
4. Cuerpo motor
5. Batidora de brazo (extraíble)
6. Vaso de 700 ml

#### BATIDOR MULTIVARILLAS

7. Reductor
  8. Batidor
- #### PICADORA
9. Tapa
  10. Cuchillas
  11. Bol

#### MONTAJE Y USO DE LA BATIDORA DE BRAZO

- Acople la batidora al cuerpo motor, girando el accesorio en el sentido de las agujas del reloj.
  - Conecte el enchufe a una toma de corriente eléctrica y sumerja la parte terminal de la unidad en los ingredientes a batir. Pulse el botón de puesta en marcha y seleccione la velocidad deseada entre las 5 disponibles mediante el selector correspondiente.
- Pulse el botón Turbo para disponer de la máxima velocidad sin tener que ajustar el selector de velocidad.

Nota: el tiempo de uso de la unidad no debe superar los 60 segundos consecutivos. Espere unos 2-3 minutos entre un ciclo y otro.

Para masas más consistentes se recomienda utilizar el aparato durante un máximo de 50 segundos, con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor. Luego espere unos 4 minutos para volver a utilizar la unidad.

Esto servirá para mantener el rendimiento del producto en el tiempo.

- Si se utiliza el vaso: para evitar derrames de líquido, el vaso no debe llenarse más de 2/3 de su capacidad máxima.
- Para evitar salpicaduras, ponga en marcha la batidora solo cuando haya introducido la cuchilla en los alimentos.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar la batidora del cuerpo motor, deje que se enfríe y proceda a realizar la limpieza.

#### MONTAJE Y USO DEL BATIDOR DE VARILLAS

- Inserte el batidor de varillas en el reductor.
  - Acople el reductor al cuerpo motor, girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
  - Coloque los alimentos en un bol.
  - Conecte el enchufe a la toma de corriente.
  - Pulse el botón de puesta en marcha y seleccione la velocidad deseada entre las 5 disponibles mediante el selector correspondiente.
- Pulse el botón Turbo para disponer de la máxima velocidad sin tener que ajustar el selector de velocidad.

Nota: el tiempo de uso de la unidad no debe superar los 60 segundos consecutivos. Espere unos 2-3 minutos entre un ciclo y otro.

Para masas más consistentes se recomienda utilizar el aparato durante un máximo de 50 segundos, con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor. Luego espere unos 4 minutos para volver a utilizar la unidad.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar el batidor de varillas del cuerpo motor.

Nota:

Evite utilizar el batidor de varillas con masas duras tales como azúcar o margarina, ya que podría dañarse.

#### MONTAJE Y USO DE LA PICADORA

- Coloque el bol sobre una superficie plana y estable e inserte las cuchillas en el eje.
  - Coloque los alimentos en el bol (por ejemplo: carne, queso, cebolla, ajo, zanahoria, etc.).
  - Coloque la tapa sobre el bol, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
  - Inserte el cuerpo motor en el espacio correspondiente de la tapa y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
  - Conecte el aparato a la toma de corriente eléctrica.
  - Pulse el botón de puesta en marcha y seleccione la velocidad deseada entre las 5 disponibles mediante el selector correspondiente.
- Pulse el botón Turbo para disponer de la máxima velocidad sin tener que ajustar el selector de velocidad.

Nota: el tiempo de uso de la unidad no debe superar los 60 segundos consecutivos. Espere unos 2-3 minutos entre un ciclo y otro.

Para masas más consistentes se recomienda utilizar el aparato durante un máximo de 50 segundos, con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor. Luego espere unos 4 minutos para volver a utilizar la unidad.

- Sujete firmemente el bol durante el uso.
- Después de utilizarla, desconecte la unidad de la toma de corriente. Retire el cuerpo motor y la tapa de la picadora.
- Retire las cuchillas del bol, procurando no tocarlas.
- Retire los alimentos del bol.

No utilice la unidad para picar alimentos especialmente duros tales como granos de café, cubitos de hielo, frutos secos, chocolate, etc.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la unidad de la toma de corriente.
  - Limpie la unidad principal y la tapa de la picadora con un paño húmedo. No sumerja estas partes en agua ni en otros líquidos.
  - Lave las cuchillas y los accesorios inmediatamente después de su uso.
  - Los accesorios y las cuchillas se pueden limpiar con un paño o una esponja utilizando agua caliente y un detergente neutro, teniendo cuidado de no mojar los componentes eléctricos.
- Después de limpiarlo, mantenga el producto en posición vertical, no horizontal.

## P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo

inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o

aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o apa-

relho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças

não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos. Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água. Não mergulhe o corpo motor na água e nunca coloque-o debaixo de uma torneira de água corrente. Não exponha o aparelho à humidade ou sob o impacto dos agentes atmosféricos. Nunca faça funcionar o aparelho sem alimentos. Esse aparelho não foi concebido para ser utilizado com continuidade. Deixe sempre o aparelho esfriar por alguns minutos entre cada utilização. Atenção: verifique de não utilizar o aparelho de forma errada e de utilizá-lo exclusivamente em conformidade às instruções em dotação. Preste particularmente atenção e utilize luvas

idôneas para manusear as lâminas cortantes, especialmente quando a lâmina é extraída, quando o copo é esvaziado e durante a limpeza. Não utilize o aparelho se o corpo motor ou os seus acessórios estiverem danificados. Nunca toque as partes em movimento. Nunca remova a tampa do acessório montado no corpo motor enquanto o aparelho estiver acionado. Utilize o aparelho com alimentos que estão em temperatura ambiente. Não utilize com alimentos quentes. Antes da utilização lave as partes em contato com os alimentos. Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou de se aproximar às partes móveis durante a utilização.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado: 0,25 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Consumo de energia em modo desligado: 0,25 W.

Tempo de desligamento automático: O aparelho não dispõe da função de desligamento automático. O utilizador deve

desligá-lo manualmente.

Tempo de espera automático: n.a.

Tempo de espera automático: n.a.

O aparelho não possui modo de espera nem modo de espera em rede.

Fonte de alimentação: O produto possui uma fonte de alimentação integrada e não requer uma fonte de alimentação externa.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de conectar o aparelho

Remova as embalagens e os eventuais encartes ou etiquetas adesivas.

Lave os componentes com água e detergente neutro - ATENÇÃO: Utilize como referência o parágrafo "Limpeza e manutenção".

Seque minuciosamente.

#### VARINHA MÁGICA

1. Seleccionador de Velocidade
2. Interruptor Acionamento
3. Interruptor Turbo
4. Corpo motor
5. Varinha Mágica (removível)
6. Copo de 700 ml

#### BATEDOR MULTIFIO

7. Redutor
8. Batedor

#### PICADOR

9. Tampa
10. Lâminas
11. Recipiente

#### MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DA VARINHA MÁGICA

- Monte a varinha no corpo motor girando o acessório no sentido horário.
- Conecte o plugue na tomada elétrica, mergulhe a parte terminal da unidade nos ingredientes que serão batidos. Aperte o interruptor de acionamento e regule a velocidade desejada ente as 5 disponíveis através do ápósito seleccionador.

Aperte o interruptor turbo para ter a disposição a velocidade máxima sem regular o seleccionador de velocidade.

Nota: O tempo de utilização da unidade não deve ultrapassar 60 segundos consecutivos. Aguarde aproximadamente 2-3 minutos entre cada ciclo.

Para misturas mais consistentes é aconselhável um tempo máximo de utilização de 50 segundos, para dessa maneira evitar sobreaquecimentos do motor. Em seguida, aguarde aproximadamente 4 minutos para reutilizar novamente a unidade.

Isso serve para preservar as prestações do produto no tempo

- Se for utilizar o copo: para evitar vazamentos de líquido, o copo não deve ser enchido além de 2/3 de sua capacidade máxima.
- Para evitar salpicos, acione a varinha mágica somente após que a lâmina foi introduzida no interior dos alimentos.
- Desconecte o plugue da tomada elétrica antes de remover a varinha mágica do corpo motor, deixe esfriar e proceda com a limpeza.

#### MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DO BATEDOR

- Introduza o batedor no redutor.
  - Monte o redutor no corpo motor girando-o no sentido horário.
  - Introduza os alimentos em um recipiente.
  - Conecte o plugue na tomada elétrica.
  - Aperte o interruptor de acionamento e regule a velocidade desejada escolhendo entre as cinco disponíveis através do ápósito seleccionador.
- Aperte o interruptor turbo para ter a disposição a velocidade máxima sem regular o seleccionador de velocidade.

Nota: O tempo de utilização da unidade não deve ultrapassar 60 segundos consecutivos. Aguarde aproximadamente 2-3 minutos entre um ciclo e outro.

Para misturas mais consistentes é aconselhável um tempo de utilização máximo de 50 segundos, para dessa maneira evitar sobreaquecimentos do motor. Em seguida, aguarde aproximadamente 4 minutos antes de reutilizar novamente a unidade.

- Desconecte o plugue da tomada elétrica antes de remover o batedor do corpo motor.

Nota:

Evite a utilização do batedor com misturas duras como açúcar ou margarina, pois ele pode se danificar.

#### MONTAGEM E UTILIZAÇÃO DO PICADOR

- Posicione o recipiente sobre uma superfície plana e estável e introduza a lâmina no eixo.
- Introduza os alimentos no recipiente (ex: carne, queijo, cebola, alho, cenouras, etc.)
- Introduza a tampa no recipiente girando-o levemente no sentido anti-horário.
- Introduza o corpo motor no ápósito espaço na tampa e gire-o no sentido horário.
- Conecte o aparelho na tomada elétrica.
- Aperte o interruptor de acionamento e regule a velocidade desejada escolhendo entre as 5 disponíveis através do ápósito seleccionador.

Aperte o interruptor turbo para ter a disposição a velocidade máxima sem regular o seleccionador de velocidade.

Nota: O tempo de utilização da unidade não deve ultrapassar 60 segundos consecutivos. Aguarde aproximadamente 2-3 minutos entre um ciclo e outro.

Para misturas mais consistentes é aconselhável um tempo de utilização máximo de 50 segundos, para dessa maneira evitar sobreaquecimentos do motor. Em seguida, aguarde aproximadamente 4 minutos antes de reutilizar novamente a unidade.

- Mantenha o recipiente com firmeza durante a utilização.
- Após a utilização, desconecte a unidade da tomada elétrica. Remova o corpo motor e a tampa do picador.
- Remova as lâminas do recipiente tomando cuidado para não tocá-las.
- Remova os alimentos do recipiente.

Não utilize a unidade para picar alimentos particularmente sólidos como o café em grãos, cubos de gelo, fruta seca, chocolate, etc.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte a unidade da tomada de corrente.
- Limpe a unidade principal e a tampa do picador com um pano húmido. Não mergulhe essas partes na água ou qualquer outro líquido.
- Lave as lâminas e os acessórios logo após a utilização.
- Os acessórios e as lâminas podem ser limpos com um pano ou uma esponja utilizando água quente e um detergente neutro tomando cuidado para não molhar os componentes elétricos.

Após a limpeza guarde o produto na posição vertical, não horizontal.

## GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του

τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φως ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή

μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε

ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν

λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από βρύση τρεχούμενου νερού. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση ατμοσφαιρικών παραγόντων. Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φαγητό. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Προειδοποίηση: βεβαιωθείτε ότι δεν

χρησιμοποιείτε τη συσκευή λανθασμένα και ότι τη χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή και χρησιμοποιήστε κατάλληλα γάντια όταν χειρίζεστε αιχμηρές λεπίδες, ιδιαίτερα όταν αφαιρείτε τη λεπίδα, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το σώμα του κινητήρα ή τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά. Μην αγγίζετε ποτέ κινούμενα μέρη. Μην αφαιρείτε ποτέ το κάλυμμα του εξαρτήματος που είναι τοποθετημένο στο σώμα του κινητήρα ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή με τρόφιμα που έχουν θερμοκρασία δωματίου. Μην τη χρησιμοποιείτε με ζεστά φαγητά. Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν αλλάξετε εξάρτημα ή πλησιάσετε κινούμενα μέρη κατά τη χρήση.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,25W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση

δικτύωσης σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.  
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση  
απενεργοποίησης: 0,25W.

Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης:  
Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία  
αυτόματης απενεργοποίησης. Ο  
χρήστης πρέπει να την απενεργοποιήσει  
χειροκίνητα.

Χρόνος αυτόματης αναμονής: δ.υ.

Χρόνος αυτόματης αναμονής: δ.υ.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία  
αναμονής ή δικτύωσης σε κατάσταση  
αναμονής.

Τροφοδοσία ρεύματος: Το προϊόν  
διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό  
και δεν απαιτεί εξωτερική τροφοδοσία  
ρεύματος.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν συνδέσετε τη συσκευή

Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν ένθετα ή αυτοκόλλητες ετικέτες.

Πλύνετε τα εξαρτήματα με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό - ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθαρισμός και συντήρηση».

Στεγνώστε καλά.

#### ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

1. Επιλογέας ταχύτητας
2. Κουμπί έναρξης
3. Κουμπί Turbo
4. Σώμα κινητήρα
5. Ραβδομπλέντερ (αφαιρούμενο)
6. Ποτήρι 700ml

#### ΣΥΡΜΑ ΧΤΥΠΗΤΗΡΙ

7. Μειωτής
  8. Σύρμα
- #### ΠΟΛΥΚΟΠΤΗΣ
9. Καπάκι
  10. Λεπίδες
  11. Μπολ

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

- Συναρμολογήστε τη ράβδο στο σώμα του κινητήρα περιστρέφοντας το εξάρτημα δεξιόστροφα.
- Συνδέστε το φως στην πρίζα, βυθίστε τη ράβδο της συσκευής στα συστατικά που πρόκειται να λιωάσετε. Πατήστε το κουμπί έναρξης και ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα ανάμεσα στις 5 διαθέσιμες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο επιλογέα.
- Πατήστε το κουμπί turbo για να έχετε τη μέγιστη διαθέσιμη ταχύτητα χωρίς να

ρυθμίσετε τον επιλογέα ταχύτητας.

Σημείωση: Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 συνεχόμενα δευτερόλεπτα. Περιμένετε περίπου 2-3 λεπτά μεταξύ του ενός κύκλου και του άλλου.

Για πιο σκληρές ζύμες συνιστούμε μέγιστο χρόνο χρήσης 50 δευτερολέπτων, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα. Στη συνέχεια, περιμένετε περίπου 4 λεπτά για να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Αυτό θα βοηθήσει στη διατήρηση της απόδοσης της συσκευής με την πάροδο του χρόνου

- Εάν χρησιμοποιείτε το ποτήρι: Για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών, το ποτήρι δεν πρέπει να γεμίσει περισσότερο από τα 2/3 της μέγιστης χωρητικότητάς του.
- Για να αποφύγετε πιτσιλιάρια, ξεκινήστε το μπλέντερ μόνο αφού τοποθετήσετε τη ράβδο μέσα στο φαγητό.
- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τη ράβδο από το σώμα του κινητήρα, αφήστε τη να κρυώσει και προχωρήστε στον καθαρισμό.

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΡΜΑΤΟΣ

- Τοποθετήστε το σύρμα στον μειωτήρα.
- Συναρμολογήστε τον μειωτήρα στο σώμα του κινητήρα περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα.
- Τοποθετήστε το φαγητό σε ένα μπολ.
- Συνδέστε το φως στην πρίζα
- Πατήστε το κουμπί έναρξης και ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα ανάμεσα στις 5 διαθέσιμες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο επιλογέα.
- Πατήστε το κουμπί turbo για να έχετε τη μέγιστη διαθέσιμη ταχύτητα χωρίς να ρυθμίσετε τον επιλογέα ταχύτητας.

Σημείωση: Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 συνεχόμενα δευτερόλεπτα. Περιμένετε περίπου 2-3 λεπτά μεταξύ του ενός κύκλου και του άλλου.

Για πιο σκληρές ζύμες συνιστούμε μέγιστο χρόνο χρήσης 50 δευτερολέπτων, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα. Στη συνέχεια, περιμένετε περίπου 4 λεπτά για να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν αφαιρέσετε το σύρμα από το σώμα του κινητήρα.

Σημείωση:

Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το σύρμα με σκληρή ζύμη όπως ζάχαρη ή μαργαρίνη, γιατί μπορεί να το καταστρέψουν.

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΚΟΠΤΗ

- Τοποθετήστε το μπολ πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια και τοποθετήστε τις λεπίδες στον πείρο.
  - Τοποθετήστε το φαγητό στο μπολ (π.χ. κρέας, τυρί, κρεμμύδι, σκόρδο, καρότα κ.λπ.)
  - Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ περιστρέφοντάς το ελαφρώς αριστερόστροφα.
  - Τοποθετήστε το σώμα του κινητήρα στο χώρο που παρέχεται πάνω στο καπάκι και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.
  - Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
  - Πατήστε το κουμπί έναρξης και ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα ανάμεσα στις 5 διαθέσιμες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο επιλογέα.
  - Πατήστε το κουμπί turbo για να έχετε τη μέγιστη διαθέσιμη ταχύτητα χωρίς να ρυθμίσετε τον επιλογέα ταχύτητας.
- Σημείωση: Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 συνεχόμενα δευτερόλεπτα. Περιμένετε περίπου 2-3 λεπτά μεταξύ του ενός κύκλου και του άλλου.
- Για πιο σκληρές ζύμες συνιστούμε μέγιστο χρόνο χρήσης 50 δευτερολέπτων, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα. Στη συνέχεια, περιμένετε περίπου 4 λεπτά για να χρησιμοποιήσετε ξανά τη μονάδα.
- Κρατήστε το μπολ σταθερό κατά τη χρήση.
  - Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφαιρέστε το σώμα του κινητήρα και το καπάκι από τον κόφτη.
  - Αφαιρέστε τις λεπίδες από το μπολ, προσέχοντας να μην τις αγγίξετε.
  - Αφαιρέστε το φαγητό από το μπολ.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να ψυλοκόψετε ιδιαίτερα σκληρά τρόφιμα όπως κόκκος καφέ, παγάκια, αποξηραμένα φρούτα, σοκολάτα κ.λπ.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
  - Καθαρίστε την κύρια μονάδα και το καπάκι του κόφτη με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε αυτά τα μέρη σε νερό ή άλλα υγρά.
  - Πλένετε τις λεπίδες και τα αξεσουάρ αμέσως μετά τη χρήση.
  - Τα εξαρτήματα και οι λεπίδες μπορούν να καθαριστούν με ένα πανί ή σφουγγάρι χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό, προσέχοντας να μην βραχούν τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μετά τον καθαρισμό, κρατήστε τη συσκευή σε κάθετη θέση, όχι οριζόντια.

## HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



### OPREZ!

Oprez! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima

Ijudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vu-

cite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



**OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Elementi

ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Nemojte uranjati kućište motora u vodu i nikada ga ne stavljajte pod mlaz vode. Ne izlažite uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih čimbenika. Nikada nemojte koristiti uređaj bez hrane. Ovaj uređaj nije namijenjen za kontinuiranu uporabu. Uvijek pustite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između dva korištenja. Upozorenje: pazite da uređaj ne koristite neispravno i koristite ga samo u skladu s priloženim uputama. Obratite posebnu pozornost i koristite prikladne rukavice kada rukujete oštrim oštricama, posebno kada uklanjate oštricu, kada se zdjela prazni i tijekom čišćenja. Nemojte koristiti uređaj ako je kućište motora ili njegov pribor oštećen. Nikada ne dodirujte pokretne dijelove. Nikada ne uklanjajte poklopac pribora montiranog na kućište motora dok uređaj radi. Koristite uređaj s hranom sobne temperature. Ne koristiti s vrućom hranom. Prije upotrebe operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja prije mijenjanja pribora ili približavanja pokretnim dijelovima tijekom uporabe.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,25 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,25 W.

Vrijeme automatskog isključivanja: Uređaj nema funkciju automatskog isključivanja. Korisnik ga mora ručno isključiti. Vrijeme automatskog prelaska u stanje pripravnosti: n.a.

Vrijeme automatskog prelaska u stanje pripravnosti: n.a.

Uređaj nema stanje pripravnosti ni mrežno stanje pripravnosti. Napajanje: Proizvod ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjsko napajanje.

#### UPUTE ZA UPORABU

Prije spajanja uređaja

Uklonite ambalažu i sve umetke ili ljepljive naljepnice.

Operite komponente vodom i neutralnim deterdžentom – PAŽNJA: Pogledajte odjeljak "Čišćenje i održavanje".

Temeljito osušite.

#### ŠTAPNI BLENDER

1. Birač brzine
2. Gumb za pokretanje
3. Turbo tipka
4. Tijelo motora
5. blender za uranjanje (uklonjiv)
6. Čaša od 700 ml
- VIŠEŽIČANA LOPATICA
7. Reduktor
8. Lopatica

#### MJERILA ZA MLJEVANJE

9. Poklopac
10. Oštrice
11. Zdjela

#### SASTAVLJANJE I KORIŠTENJE ŠTAPNOG BLENDER

- Sastavite blender na tijelo motora okretanjem dodatka u smjeru kazaljke na satu.
- Uključite utikač u električnu utičnicu, krajnji dio jedinice uronite u sastojke koje

Želite izmiješati. Pritisnite gumb za pokretanje i pomoću odgovarajućeg birača postavite željenu brzinu između 5 dostupnih.

Pritisnite turbo tipku kako biste imali najveću dostupnu brzinu bez podešavanja birača brzine.

Napomena: Vrijeme rada jedinice ne smije biti dulje od 60 uzastopnih sekundi. Pričekajte otprilike 2–3 minute između jednog ciklusa i drugog.

Za konzistentnija tijesta preporučujemo maksimalno vrijeme upotrebe od 50 sekundi, kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora. Zatim pričekajte otprilike 4 minute za ponovnu upotrebu jedinice.

To će pomoći u očuvanju učinkovitosti proizvoda tijekom vremena

- Ako koristite čašu: Kako biste izbjegli prolijevanje tekućine, čaša se ne smije napuniti više od 2/3 njenog maksimalnog kapaciteta.

- Kako biste izbjegli prskanje, pokrenite blender tek nakon što je oštrica umetnuta u hranu.

- Izvucite utikač iz električne utičnice prije uklanjanja blendera iz kućišta motora, pustite da se ohladi i nastavite s čišćenjem.

#### SASTAVLJANJE I KORIŠTENJE LOPATICE

- Ubacite lopaticu u reduktor.

- Sastavite reduktor na tijelo motora okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

- Stavite hranu u zdjelu.

- Spojite utikač u električnu utičnicu

- Pritisnite gumb za pokretanje i pomoću odgovarajućeg birača postavite željenu brzinu između 5 dostupnih.

Pritisnite turbo tipku kako biste imali najveću dostupnu brzinu bez podešavanja birača brzine.

Napomena: Vrijeme rada uređaja ne smije biti dulje od 60 uzastopnih sekundi. Pričekajte otprilike 2–3 minute između jednog ciklusa i drugog.

Za konzistentnija tijesta preporučujemo maksimalno vrijeme upotrebe od 50 sekundi, kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora. Zatim pričekajte otprilike 4 minute za ponovnu upotrebu uređaja.

Isključite utikač iz električne utičnice prije uklanjanja metlice s kućišta motora.

Napomena:

Izbjegavajte koristiti lopaticu s tvrdim tijestom kao što je šećer ili margarin, jer je možete oštetiti.

#### SASTAVLJANJE I UPOTREBA SJECKALICE

- Postavite posudu na ravnu i stabilnu površinu i umetnite oštrice na iglu.

- Stavite hranu u zdjelu (npr. meso, sir, luk, češnjak, mrkvu itd.)

- Umetnite poklopac na posudu tako da ga lagano okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

- Umetnite tijelo motora u predviđeni prostor na poklopcu i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.

- Spojite uređaj na električnu utičnicu.

- Pritisnite gumb za pokretanje i pomoću odgovarajućeg birača postavite željenu brzinu između 5 dostupnih.

Pritisnite turbo tipku kako biste imali najveću dostupnu brzinu bez podešavanja birača brzine. Nota: Vrijeme rada uređaja ne smije biti dulje od 60 uzastopnih sekundi. Pričekajte otprilike 2–3 minute između jednog ciklusa i drugog.

Za konzistentnija tijesta preporučujemo maksimalno vrijeme upotrebe od 50 sekundi, kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora. Zatim pričekajte otprilike 4 minute za ponovnu upotrebu uređaja.

- Čvrsto držite posudu tijekom upotrebe.

- Nakon uporabe isključite uređaj iz električne utičnice. Uklonite kucište motora i poklopac sa sjeckalice.

- Izvadite oštrice iz posude, paziteći da ih ne dodirnete.

- Izvadite hranu iz posude.

Nemojte koristiti uređaj za sjeckanje posebno čvrste hrane kao što su zrna kave, kockice leda, sušeno voće, čokolada itd.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite jedinicu iz utičnice.

- Očistite glavni uređaj i poklopac sjeckalice vlažnom krpom. Nemojte uranjati ove dijelove u vodu ili druge tekućine.

- Operite oštrice i pribor odmah nakon uporabe.

- Dodaci i oštrice mogu se čistiti krpom ili spužvom toplom vodom i neutralnim

deterdžentom, paziteći da ne smočite električne komponente.

Nakon čišćenja proizvod držite u okomitom položaju, a ne vodoravno.







Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito a recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Importato e fabbricato da: General Trade spa  
Via G. Cassano Km 2,2 - 74015  
Martina Franca (TA) ITALY - [www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it)  
Prodotto di provenienza Extra-UE



Art. 879403

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa